

КЪМЪ ЧИТАТЕЛИТЪ.



Българското Печатарско Дружество **Промышленіе** прѣдлага днесъ на българската публика прѣводътъ на книгата **Тъмницитѣ ми**, която, споредъ думитѣ на Г. Лезо, ще остане за винаги най-високото изразение на силата и на величието, които религиата може да прѣдстави на душата, която се въодушевява съсъ любовта къмъ Бога и къмъ ближниятъ.

Тъмницитѣ ми е една книга съчинена на италиански отъ Италианецътъ Силвио Пеллико, а прѣведена почти на сѣчкитѣ езици, които иматъ една каква да е книжнина. Българскиятъ прѣводъ, съсъ когото ме натовари Печатарското Дружество, азъ го направихъ отъ французкиятъ прѣводъ на Г-на Р. L. LEZAUD. Колко е мъчно да прѣвежда човѣкъ на единъ езикъ какъвто е нашиятъ още неопрѣдѣленъ, азъ оставямъ да сѣдѣтъ нашитѣ списатели. Обаче сполученъ ли е прѣводътъ ми, или нѣ, то е второстепенно нѣщо за публиката. Първото нѣщо, което трѣбува да знае тя, то е цѣната, която струва прочитаньето на една книга. Ето защо трѣбува да се рече нѣщо върху тая цѣна, и азъ не намирамъ по-